

ZUSAMMENFASSUNGEN  
VON EUROPARATSVERTRÄGEN

Rechtsabteilung

Straßburg, den 18. September 1998

EUROPARATSVERTRÄGE  
INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung.....13

Allgemeines Abkommen über die Vorrechte und Befreiungen des Europarats (Serie europäischer Verträge = European Treaty Series, ETS Nr. 2).....14

Konvention zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (ETS Nr. 5).....14

Zusatzprotokoll zur Konvention zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (ETS Nr. 9).....16

Zusatzprotokoll zum Allgemeinen Abkommen über die Vorrechte und Befreiungen des Europarats (ETS Nr. 10).....16

Vorläufiges Europäisches Abkommen über die Systeme der Sozialen Sicherheit für den Fall des Alters, der Invalidität und zugunsten der Hinterbliebenen (ETS Nr. 12).....16

Vorläufiges Europäisches Abkommen über Soziale Sicherheit unter Ausschluß der Systeme für den Fall des Alters, der Invalidität und zugunsten der Hinterbliebenen (ETS Nr. 13).....17

Europäisches Fürsorgeabkommen (ETS Nr. 14).....18

Europäische Konvention über die Gleichwertigkeit der Reifezeugnisse (ETS Nr. 15).....18

Europäisches Kulturabkommen (ETS Nr. 18).....18

Europäisches Niederlassungsabkommen (ETS Nr. 19).....19

Abkommen über den Austausch von Kriegsbeschädigten zwischen den Mitgliedsländern des Europarats zum Zwecke der ärztlichen Behandlung (ETS Nr. 20).....20

Europäisches Übereinkommen über die Gleichwertigkeit der Studienzeiten an den Universitäten (ETS Nr. 21).....20

Europäisches Übereinkommen zur friedlichen Beilegung von Streitigkeiten (ETS Nr. 23).....	21
Europäisches Auslieferungsübereinkommen (ETS Nr. 24).....	22
Europäisches Abkommen über die Regelung des Personenverkehrs zwischen den Mitgliedsstaaten des Europarats (ETS Nr. 25).....	22
Europäisches Übereinkommen über den Austausch therapeutischer Substanzen menschlichen Ursprungs (ETS Nr. 26).....	23
Europäische Vereinbarung über den Austausch von Programmen mit Fernsehfilmen (ETS Nr. 27).....	24
Drittes Protokoll zum Allgemeinen Abkommen über die Vorrechte und Befreiungen des Europarats (ETS Nr. 28).....	24
Europäisches Übereinkommen über die obligatorische Haftpflichtversicherung für Kraftfahrzeuge (ETS Nr. 29).....	25
Europäisches Übereinkommen über die Rechtshilfe in Strafsachen (ETS Nr. 30).....	25
Europäisches Übereinkommen über die Aufhebung des Sichtvermerkszwangs für Flüchtlinge (ETS Nr. 31).....	26
Europäisches Übereinkommen über die Anerkennung von akademischen Graden und Hochschulzeugnissen (ETS Nr. 32).....	27
Übereinkommen über die vorübergehende zollfreie Einfuhr von medizinischem, chirurgischem und Laboratoriumsmaterial zur kostenlosen leihweisen Verwendung für Diagnose- und Behandlungszwecke in Krankenhäusern und anderen Einrichtungen des Gesundheitswesens (ETS Nr. 33).....	27
Europäisches Abkommen zum Schutz von Fernsehsendungen (ETS Nr. 34).....	28
Europäische Sozialcharta (ETS Nr. 35).....	29
Europäisches Abkommen über den Reiseverkehr von Jugendlichen mit Kollektivpaß zwischen den Mitgliedsstaaten des Europarats (ETS Nr. 37).....	30

Europäisches Übereinkommen über gegenseitige Hilfe auf dem Gebiet der medizinischen Spezialbehandlungen und der klimatischen Einrichtungen (ETS Nr. 38).....	30
Europäisches Abkommen über den Austausch von Reagenzien zur Blutgruppenbestimmung (ETS Nr. 39).....	31
Übereinkommen zwischen den Mitgliedsstaaten des Europarats über die Ausgabe eines internationalen Gutscheinheftes für die Instandsetzung von Prothesen und orthopädischen Hilfsmitteln an militärische und zivile Kriegsbeschädigte (ETS Nr. 40).....	31
Übereinkommen über die Haftung der Gastwirte für die von ihren Gästen eingebrachten Sachen (ETS Nr. 41).....	32
Vereinbarung über die Anwendung des Europäischen Übereinkommens über die internationale Handelsschiedsgerichtsbarkeit (ETS Nr. 42).....	33
Übereinkommen über die Verringerung der Mehrstaatigkeit und über die Wehrpflicht von Mehrstaatern (ETS Nr. 43).....	33
Protokoll Nr. 4 zur Konvention zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, durch das gewisse Rechte und Freiheiten gewährleistet werden, die nicht bereits in der Konvention oder im ersten Zusatzprotokoll enthalten sind (ETS Nr. 46).....	34
Übereinkommen zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente (ETS Nr. 47).....	34
Europäische Ordnung der Sozialen Sicherheit (ETS Nr. 48).....	34
Zusatzprotokoll zur Europäischen Konvention über die Gleichwertigkeit der Reifezeugnisse (ETS Nr. 49).....	35
Übereinkommen über die Ausarbeitung eines Europäischen Arzneibuches (ETS Nr. 50).....	35
Europäisches Übereinkommen über die Überwachung bedingt verurteilter oder bedingt entlassener Personen (ETS Nr. 51).....	36
Europäisches Übereinkommen über die Ahndung von Zuwiderhandlungen im Straßenverkehr (ETS Nr. 52).....	37

Europäisches Abkommen zur Verhütung von Rundfunksendungen, die von Sendestellen außerhalb der staatlichen Hoheitsgebiete gesendet werden (ETS Nr. 53).....	38
Europäisches Übereinkommen über die Adoption von Kindern (ETS Nr. 58).....	38
Europäisches Übereinkommen über die theoretische und praktische Ausbildung von Krankenschwestern und Krankenpflegern (ETS Nr. 59).....	39
Europäisches Übereinkommen über konsularische Aufgaben (ETS Nr. 61).....	39
Europäisches Übereinkommen betreffend Auskünfte über ausländisches Recht (ETS Nr. 62).....	40
Europäisches Übereinkommen zur Befreiung der von diplomatischen und konsularischen Vertretern errichteten Urkunden von der Legalisation (ETS Nr. 63).....	41
Europäisches Übereinkommen über die Beschränkung der Verwendung bestimmter Detergenzien in Wasch- und Reinigungsmitteln (ETS Nr. 64).....	41
Europäisches Übereinkommen über den Schutz von Tieren beim internationalen Transport (ETS Nr. 65).....	42
Europäisches Übereinkommen zum Schutz archäologischen Kulturguts (ETS Nr. 66).....	42
Europäisches Übereinkommen über die Au-pair-Beschäftigung (ETS Nr. 68).....	43
Europäisches Abkommen über die Fortzahlung von Stipendien an Studierende im Ausland (ETS Nr. 69).....	43
Europäisches Übereinkommen über die internationale Geltung von Strafurteilen (ETS Nr. 70).....	44
Europäisches Übereinkommen über die Rückführung Minderjähriger (ETS Nr. 71).....	44

Europäisches Übereinkommen über die Übertragung der Strafverfolgung (ETS Nr. 73).....	45
Europäisches Übereinkommen über die Staatenimmunität (ETS Nr. 74)..	45
Europäisches Übereinkommen über die Fristenberechnung (ETS Nr. 76).....	46
Übereinkommen über die Einführung eines Registrierungssystems für Testamente (ETS Nr. 77).....	47
Europäisches Übereinkommen über Soziale Sicherheit und Ergänzungsabkommen über die Anendung des Europäischen Übereinkommens über Soziale Sicherheit (ETS Nr. 78 und 78A).....	47
Übereinkommen über die Leichenbeförderung (ETS Nr. 80).....	49
Europäisches Übereinkommen über die Unverjährbarkeit von Verbrechen gegen die Menschlichkeit und Kriegsverbrechen (ETS Nr. 82).....	49
Europäisches Übereinkommen über den sozialen Schutz der Landwirte (ETS Nr. 83).....	50
Europäisches Übereinkommen über den Austausch von Reagenzien zur Gewebetypisierung (ETS Nr. 84).....	51
Europäisches Übereinkommen über die Rechtsstellung der unehelichen Kinder (ETS Nr. 85).....	51
Zusatzprotokoll zum Europäischen Auslieferungsübereinkommen (ETS Nr. 86).....	52
Europäisches Übereinkommen zum Schutz von Tieren in landwirtschaftlichen Tierhaltungen (ETS Nr. 87).....	52
Europäisches Übereinkommen über die internationalen Wirkungen der Entziehung der Fahrerlaubnis für Kraftfahrzeuge (ETS Nr. 88).....	53
Europäisches Übereinkommen zur Bekämpfung des Terrorismus (ETS Nr. 90).....	53
Europäisches Abkommen über die Übermittlung von Anträgen auf Verfahrenshilfe (ETS Nr. 92).....	54

Europäisches Übereinkommen über die Rechtsstellung der Wanderarbeitnehmer (ETS Nr. 93).....	54
Europäisches Übereinkommen über die Zustellung von Schriftstücken in Verwaltungssachen im Ausland (ETS Nr. 94).....	55
Protokoll zur Änderung des Übereinkommens über die Verringerung der Mehrstaatigkeit und über die Wehrpflicht von Mehrstaatern (ETS Nr. 95).....	56
Zusatzprotokoll zum Übereinkommen über die Verringerung der Mehrstaatigkeit und über die Wehrpflicht von Mehrstaatern (ETS Nr. 96).....	56
Zusatzprotokoll zum Europäischen Übereinkommen betreffend Auskünfte über ausländisches Recht (ETS Nr. 97).....	57
Zweites Zusatzprotokoll zum Europäischen Auslieferungsübereinkommen (ETS Nr. 98).....	57
Zusatzprotokoll zum Europäischen Übereinkommen über die Rechtshilfe in Strafsachen (ETS Nr. 99).....	58
Europäisches Übereinkommen über die Erlangung von Auskünften und Beweisen in Verwaltungssachen im Ausland (ETS Nr. 100).....	58
Europäisches Übereinkommen über die Kontrolle des Erwerbs und des Besitzes von Schußwaffen durch Einzelpersonen (ETS Nr. 101).....	59
Europäisches Übereinkommen über den Schutz von Schlachttieren (ETS Nr. 102).....	60
Übereinkommen über die Erhaltung der europäischen wildlebenden Pflanzen und Tiere und ihrer natürlichen Lebensräume (ETS Nr. 104).....	60
Europäisches Übereinkommen über die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen über das Sorgerecht für Kinder und die Wiederherstellung des Sorgeverhältnisses (ETS Nr. 105).....	61
Europäisches Rahmenübereinkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften (ETS Nr. 106).....	62

Europäisches Übereinkommen über den Übergang der Verantwortung für Flüchtlinge (ETS Nr. 107).....	63
Übereinkommen zum Schutz des Menschen bei der automatischen Verarbeitung personenbezogener Daten (ETS Nr. 108).....	64
Übereinkommen über die Überstellung verurteilter Personen (ETS Nr. 112).....	64
Protokoll Nr. 6 zur Konvention zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten über die Abschaffung der Todesstrafe (ETS Nr. 114)..	65
Protokoll zur Änderung des Europäischen Abkommens über die Beschränkung der Verwendung bestimmter Detergenzien in Wasch- und Reinigungsmitteln (ETS Nr. 115).....	65
Europäisches Übereinkommen über die Entschädigung für Opfer von Gewalttaten (ETS Nr. 116).....	66
Protokoll Nr. 7 zur Konvention zum Schütze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (ETS Nr. 117).....	67
Europäische Konvention über Straftaten im Zusammenhang mit Kulturgut (ETS Nr. 119).....	67
Europäisches Übereinkommen über Gewalttätigkeiten und Fehlverhalten von Zuschauern bei Sportveranstaltungen und insbesondere bei Fußballspielen (ETS Nr. 120).....	68
Übereinkommen zum Schutz des architektonischen Erbes Europas (ETS Nr. 121).....	68
Europäische Charta der kommunalen Selbstverwaltung (ETS Nr. 122)...	69
Europäisches Übereinkommen zum Schutz der für Versuche und andere wissenschaftliche Zwecke verwendeten Wirbeltiere (ETS Nr. 123).....	70
Europäisches Übereinkommen über die Anerkennung der Rechtspersönlichkeit internationaler nichtstaatlicher Organisationen (ETS Nr. 124).....	70
Europäisches Übereinkommen zum Schutz von Heimtieren (ETS Nr. 125).....	71



Europäisches Übereinkommen zur Verhütung von Folter und unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe (ETS Nr. 126).....	72
Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen (ETS Nr. 127).....	72
Zusatzprotokoll zur Europäischen Sozialcharta (ETS Nr. 128).....	73
Übereinkommen über die Insidergeschäfte (ETS Nr. 130).....	74
Europäisches Übereinkommen über das grenzüberschreitende Fernsehen (ETS Nr. 132).....	75
Protokoll zum Übereinkommen über Insidergeschäfte (ETS Nr. 133)....	76
Übereinkommen gegen Doping (ETS Nr. 135).....	76
Europäisches Übereinkommen über bestimmte internationale Aspekte des Konkurses (ETS Nr. 136).....	77
Europäisches Übereinkommen über die allgemeine Gleichwertigkeit der Studienzeiten an Universitäten (ETS Nr. 138).....	78
Europäische Ordnung der Sozialen Sicherheit (revidiert) (ETS Nr. 139)..	78
Europäisches Übereinkommen über Geldwäsche sowie Ermittlung, Beschlagnahme und Einziehung von Erträgen aus Straftaten (ETS Nr. 141).....	79
Protokoll zur Änderung der Europäischen Sozialcharta (ETS Nr. 142)..	80
Europäisches Übereinkommen zum Schutz des archäologischen Erbes (revidiert) (ETS Nr. 143).....	81
Übereinkommen über die Beteiligung von Ausländern am kommunalen öffentlichen Leben (ETS Nr. 144).....	82
Änderungsprotokoll zum Europäischen Übereinkommen zum Schutz von Tieren in landwirtschaftlichen Tierhaltungen (ETS Nr. 145).....	83

Europäisches Übereinkommen über die Gemeinschaftsproduktion von Kinofilmen (ETS Nr. 147).....	83
Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (ETS Nr. 148).....	84
Zweites Protokoll zur Änderung des Übereinkommens über die Verringerung der Mehrstaatigkeit und über die Wehrpflicht von Mehrstaatern (ETS Nr. 149).....	85
Europäisches Übereinkommen über die zivilrechtliche Haftung für Schäden durch umweltgefährdende Tätigkeiten (ETS Nr. 150).....	86
Protokoll Nr. 1 zu dem Europäischen Übereinkommen zur Verhütung von Folter und unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe (ETS Nr. 151).....	87
Protokoll Nr. 2 zu dem Europäischen Übereinkommen zur Verhütung von Folter und unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe (ETS Nr. 152).....	87
Europäische Konvention über Urheber- und leistungsschutzrechtliche Fragen im Bereich des grenzüberschreitenden Satellitenrundfunks (ETS Nr. 153).....	88
Protokoll zu dem Europäischen Übereinkommen über Soziale Sicherheit (ETS Nr. 154).....	88
Übereinkommen über unerlaubten Verkehr auf See zur Durchführung des Artikels 17 des Übereinkommens der Vereinten Nationen gegen den unerlaubten Verkehr mit Suchtstoffen und psychotropen Stoffen (ETS Nr. 156).....	89
Rahmenübereinkommen zum Schutz nationaler Minderheiten (ETS Nr. 157).....	89
Zusatzprotokoll zur Europäischen Sozialcharta über Kollektivbeschwerden (ETS Nr. 158).....	90
Zusatzprotokoll zum Europäischen Rahmenübereinkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften (ETS Nr. 159).....	91

Europäisches Übereinkommen über die Ausübung von Kinderrechten (ETS Nr. 160).....	91
Europäisches Abkommen über die an Verfahren vor dem Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte teilnehmenden Personen (ETS Nr. 161).....	92
Sechstes Protokoll zum Allgemeinen Abkommen über die Vorrechte und Befreiungen des Europarats (ETS Nr. 162).....	93
Europäische Sozialcharta (revidiert) (ETS Nr. 163).....	93
Übereinkommen zum Schutz der Menschenrechte und der Menschenwürde im Hinblick auf die Anwendung von Biologie und Medizin: Übereinkommen über Menschenrechte und Biomedizin (ETS Nr. 164)..	94
Übereinkommen über die Anerkennung von Qualifikationen im Hochschulbereich in der Europäischen Region (ETS Nr. 165).....	96
Europäisches Übereinkommen über die Staatsangehörigkeit (ETS Nr. 166).....	98
Zusatzprotokoll zum Übereinkommen über die Überstellung verurteilter Personen (ETS Nr. 167).....	99
Zusatzprotokoll zum Übereinkommen zum Schutz der Menschenrechte und der Menschenwürde im Hinblick auf die Anwendung von Biologie und Medizin: über das Verbot des Klonens von menschlichen Lebewesen (ETS Nr. 168).....	99
Protokoll Nr. 2 zum Europäischen Rahmenübereinkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Gebietskörperschaften bezüglich der überterritorialen Zusammenarbeit bei Fehlen gemeinsamer Grenzen (ETS Nr. 169).....	100
Änderungsprotokoll zum Europäischen Übereinkommen zum Schutz der für Versuche und andere wissenschaftliche Zwecke verwendeten Wirbeltiere (ETS Nr. 170).....	100